



SEIT MEHR ALS 100 JAHREN:  
FRAUEN IM ARCHITEKTURBERUF

OVER 100 YEARS OF WOMEN  
IN ARCHITECTURE

**FRAU**  
**ARCHITEKT**

# Inhalt | Contents

- 6 Grußwort | Greeting  
BARBARA HENDRICKS
- 7 Grußwort | Greeting  
BARBARA ETTINGER-BRINCKMANN
- 8 Grußwort | Greeting  
INA HARTWIG
- 9 Grußwort der Kulturstiftung des Bundes | Greeting  
from the German Federal Cultural Foundation  
HORTENSIA VÖLCKERS, ALEXANDER FARENHOLTZ
- 11 Vorwort der Herausgeber\*innen | Editors' Foreword  
MARY PEPCHINSKI, CHRISTINA BUDDE, WOLFGANG VOIGT,  
PETER CACHOLA SCHMAL
- 17 Die unsichtbare Architektin | The Invisible Female Architect  
LAURA WEISSMÜLLER
- 25 Wollen und Wirklichkeit: Ein Jahrhundert Architektinnen  
in Deutschland | Desire and Reality: A Century of Women  
Architects in Germany  
MARY PEPCHINSKI
- 37 Die Zukunft ist weiblich | The Future is Female  
CHRISTINA BUDDE
- 43 Rekonstruiert: Wie deutsche Architektinnen sich in  
Wilhelminischer Zeit und der Weimarer Republik gegen das  
negative Image weiblicher Baumeister zur Wehr setzten |  
Reconstructed: How Women Architects in Wilhelmine  
and Weimar Germany Countered Negative Images of the  
Female Builder  
DESPINA STRATIGAKOS
- 49 Architektinnen aus Deutschland und Österreich im  
Mandatsgebiet Palästina | German and Austrian Women  
Architects in Mandatory Palestine  
SIGAL DAVIDI
- 59 Frau Architektin und Frau Architekt. Rahmenbedingungen  
für die Werdegänge von Architektinnen in BRD und DDR |  
Ms. Woman Architect and Ms. Architect. Social  
Frameworks for the Careers of Women Architects in West  
and East Germany  
CHRISTIANE DROSTE, SANDRA HUNING
- 69 Frauen bauen das Frauenzentrum Schokofabrik: Rückblick  
auf ein Schlüsselprojekt West-Berliner Gegenkultur |  
Women Build the "Schokofabrik" Women's Center: Looking  
Back at a Key Project in West Berlin Counter Culture  
URSULA MÜLLER
- 79 Emilie Winkelmann, Deutschlands erste Architektin |  
Emilie Winkelmann, Germany's First Woman Architect  
HANS-GEORG LIPPERT
- 87 Porträt einer Architektin: Therese Mogger |  
A Portrait of a Woman Architect: Therese Mogger  
MARY PEPCHINSKI
- 95 Das befreite Territorium: Victoria zu Bentheim und das  
Fürstlich Bentheimische Bauamt | The Liberated Territory:  
Victoria zu Bentheim and the Royal Bentheim Building  
Authority  
KARL KIEM
- 105 Das kreative Paar: Lilly Reich und die Zusammenarbeit  
mit Ludwig Mies van der Rohe | The Creative Pair: Lilly Reich  
and the Collaboration with Ludwig Mies van der Rohe  
MAGDALENA DROSTE
- 113 „Übrigens erregt mich so ein Architekturproblem ganz  
enorm.“ Marlene Poelzig: Bildhauerin, Architektin, Ehefrau |  
“Incidentally, I really do get worked up by architectural  
problems like this.” Marlene Poelzig: Sculptor, Architect, Wife  
HEIKE HAMBROCK
- 123 Margarete Schütte-Lihotzky: Küche, Kinder, Kommunismus |  
Margarete Schütte-Lihotzky: Children, Kitchen, Communism  
TANJA SCHEFFLER
- 131 Lotte Cohn. Fünfzig Jahre Bauen für Israel |  
Lotte Cohn. Fifty Years of Building for Israel  
INES SONDER
- 141 Marie Frommer. Projekte zwischen Berlin und Exil  
in New York | Marie Frommer. Projects Between Berlin  
and Exile in New York  
INES SONDER
- 147 Die Nationalsozialistin: Gerdy Troost | The National  
Socialist: Gerdy Troost  
DESPINA STRATIGAKOS

- 153 Karola Bloch und das Kinderwochenheim „Zukunft der Nation“ | Karola Bloch and the “Future of the Nation”, a Weekly Childcare Facility  
CLAUDIA LENZ
- 159 „Selbstentfaltung räumlich vorbereiten“: Die Architektin Lucy Hillebrand | “To create space for self-development”: The Architect Lucy Hillebrand  
EDELTRAUD HASELSTEINER
- 167 Eine Bauhaus-Architektin in der BRD: Wera Meyer-Waldeck | A Bauhaus Architect in West Germany: Wera Meyer-Waldeck  
JOSENIA HÉRVAS Y HERAS
- 173 „Sind die Pläne durchgesehen?“ Grit Bauer-Revellio und das Haus ihres Lebens | “Has someone looked through the plans ?” Grit Bauer-Revellio and the Building of her Life  
KERSTIN RENZ
- 179 Lotte Stam-Beese. Engagierte Architektin und Stadtplanerin | Lotte Stam-Beese. A Committed Architect and Urban Planner  
HANNEKE OOSTERHOF
- 189 Ratingen-West und andere städtebauliche Utopien: Merete Mattern, die Visionärin | Ratingen-West and Other Urban Utopias: Merete Mattern, the Visionary  
OLIVER ELSER
- 197 Stadtarchitektin im Sozialismus: Iris Dullin-Grund | City Architect During Socialism: Iris Dullin-Grund  
PETRA LOHMANN
- 203 Sigrid Kressmann-Zschach. Eine Architektin der Westberliner Bauwirtschaft | Sigrid Kressmann-Zschach: An Architect in the Building Industry of West Berlin  
SABINE WEISSLER
- 213 Feministin, Aktivistin, *Madame de Stahl*: Verena Dietrich | Feminist, Architect, *Lady of Steel*: Verena Dietrich  
WOLFGANG VOIGT
- 221 „Das Auge wandert mit“: Die Architektin Ingeborg Kuhler | “The eye travels with you”: Architect Ingeborg Kuhler  
KARIN WILHELM
- 227 Himmelskuppeln aus Jena: Die Architektin Gertrud Schille | Celestial Domes from Jena: The Architect Gertrud Schille  
TANJA SCHEFFLER
- 235 „Verkneift sich jeden Schlenker, jeden Gag“: Die Architektin Gesine Weinmiller | “Refrains from all distractions, all gimmicks”: The Architect Gesine Weinmiller  
CHRISTINA GRÄWE
- 241 „Entwürfe sind immer eine Maßanfertigung für Ort, Programm und Zeit“: Die Architektin Almut Grüntuch-Ernst | “Design proposals are always a tailor-made solution for the location, program and time.” The Architect Almut Grüntuch-Ernst  
CHRISTINA GRÄWE
- 249 Hauptstadt Berlin: Architektinnen auf der Großbaustelle | Capital City Berlin: Women Architects at the Major Construction Site  
EVA C. SCHWEITZER
- 259 Wo sind all' die Frauen hin? Zur Sichtbarkeit von Frauen in der Architekturszene Flanderns | Where Have all the Women Gone? Women's Visibility in Architectural Culture in Flanders  
HILDE HEYNEN
- 265 Architektinnen und Aktivismus in der Architektur | Women Architects and Architectural Activism  
LORI BROWN
- 273 Zaha Hadid, eine komplexe Lichtgestalt. Ein Interview mit Kristin Feireiss | Zaha Hadid, a Complex Shining Light. An interview with Kristin Feireiss  
PETER CACHOLA SCHMAL
- 278 Anmerkungen | Notes
- 302 Modelle für die Ausstellung FRAU ARCHITEKT | Models for the Exhibition FRAU ARCHITEKT
- 305 Autor\*innen | Authors
- 309 Bildnachweis | Photo Credits
- 311 Register | Index
- 314 Impressum | Imprint